மாண்புமிகு திரு. மா. முத்துசாமி : (அ) ஆம்.

(இ) தமிழ்நாடு பனைவெல்ல கூட்டுறவுச் சம்மேளனம் 1968–69-ல் பனை நுங்கைப் பாதுகாப்பதற்கான ஒரு சோதனையை நடத்தியது. இச் சோதனையில் வெற்றிகிட்டியது. இது சிறு அளவில் தயாரிக்கப்பட்டு உள்ளூர் சந்தையில் விற்கப்பட்டது. அதன் மூலம் பொதுமக்கள் கருத்து அறியப்பட்டது. நல்ல வரவேற்பு கிடைத்துள்ளது. பனை நுங்கு கொண்ட மாதிரி டப்பிகள் (Sample tins) மேற்கு ஜெர்மனிக்கு அனுப்பப்பட்டுள்ளன.

திரு. என். எஸ். வி. சித்தன் : பேரவைத் தலைவர் அவர்களே, இந்த மாதிரி பனை நுங்குகளை வெளிநாட்டுக்கு முன்னால் அனுப்பினார்களா ? தென் மாவட்டங்களில் அதிகமாக இவை கிடைப்பதால் பக்குவப்படுத்தி வெளிநாடுகளுக்கு அனுப்பினால், அந்நியச் செலாவணி கிடைக்குமே. ஆகவே, அந்த முயற்சியில் அரசினர் செயல்படுவார்களா என்று அறிய விரும்புகிறேன்.

மாண்புமிகு திரு. மா. முத்துசாமி : இதற்கு முன்னால் இந்த வாரியத்தின் மூலம் வெளிநாட்டுக்கு அனுப்பியதாகத் தகவல் இல்லை. இப்பொழுது ஏற்பட்டிருக்கும் வெற்றியின் காரணமாக, அந்நியச் செலாவணி கிடைக்கும் என்பதால், ஏற்றுமதி செய்ய, இந்த சம்மேளனம் பம்பாயில் உள்ள டீன் எண்டர்ப்ரைஸஸ் என்ற நிறுவனத்தோடு தொடர்பு கொண்டு இருக்கிறது. இது படிப்படியாக வளரும் முறையில் முயற்சிகள் எடுக்கப்படும்.

Loan from Life Insurance Corporation of India

* 80 Q.—THIRU K. VINAYAKAM : Will the Hon. the Minister for Local Administration be pleased to state—

(*a*) whether the City Corporation authorities propose to raise a debenture loan of Rupees three crores from the Life Insurance Corporation of India; and

(*b*) if so, for what purposes?

மாண்புமிகு திரு. மா. முத்துசாமி : 1970 பிப்ரவரியில் பம்பாயிலுள்ள இந்திய ஆயுள் ஈட்டுறுதிக் கழகத்திடமிருந்து, ஈட்டு ஆவணத்தின் மேல் சென்னை மாநகராட்சி ரூ. 3 கோடி கடன் பெற்றுள்ளது.

தன்னுடைய நிதிவாயில்களைப் பெருக்கி முக்கியத் திட்டங்களுக்கு நிதி ஒதுக்க வகை செய்யும் பொருட்டு இவ்வாறு கடன் பெற்றுள்ளது.

திரு. கே. விநாயகம் : சார், மாநகராட்சி நிதி நிலை சரிவர இல்லை என்றும், அவர்கள் மாதந்தோறும் ஊழியர்களுடைய சம்பளத்தையே சரிவர குறிப்பிட்ட தேதியில் கொடுக்க முடியவில்லை என்று இருக்கும் நிலையில், இந்த மாதிரி புதிய திட்டம் போட்டு, இதை அதைச் செய்யப் போகிறோம் என்று சொல்லி பலரிடமும் கடன் வாங்குவதற்கு நம் அரசின் மூலமாக வாங்கி, வாங்கிய

1970 ஆகஸ்ட் 27]

கடன்களை அந்த வேலைகளுக்கு உபயோகப்படுத்தாமல், மாதாந்திர சம்பளம் பட்டுவாடா செய்யவே பயன்படுத்துகிறார்கள் என்பது உண்மையா ?

மாண்புமிகு திரு. மா. முத்துசாமி : மாநகராட்சி ஊழியர்களுக்கு சில நேரங்களில் சம்பளம் கொடுக்க நிதித் தட்டுப்பாடு ஏற்படுவது உண்மை. காரணம், மாநகராட்சியின் வரிகள் குறிப்பிட்ட மாதங்களில் அதிகமாகவும், சில மாதங்களில் மிகக் குறைவாகவும் வசூல் செய்யப்படுவதுதான். அப்படி இருக்கும் நேரங்களில், அரசாங்கம் முன் பணம் கொடுத்து, வகை செய்யப்படுகிறது. மாநகராட்சியின் நிதி வருவாயைப் பெருக்க, இன்னமும் வருமானமுள்ள, ரெம்யூனரேடிவ் என்டர்ப்ரைஸ்களை வகுக்க, வருமானத்தைப் பெருக்க, டிபஞ்சர் லோன் என்ற வகையில் தேடி, பயன்படும் காரியங்களுக்கு உபயோகிக்கிறார்கள். கடன்களை பெருமலே இருந்தால், ஆக்க வேலைகள் தடைப்படும். கடன்களை பயன்படுத்த முயற்சிகள் மேற்கொள்ளப்படுகின்றன.

DR. H. V. HANDE : Sir, may I know from the Hon. Minister under what head the sum of Rs. 3 crores was taken and for what specific purpose? Also whether it is a fact that the money allotted for a specific purpose has not been spent? This is one of the several instances where the money allotted for a specific purpose has not been spent for that purpose. Even the Government of Tamil Nadu have granted loans to the Corporation. So, will the Hon. Minister tell us under what head the amount has been spent and the amount that has been spent under that head so far?

மாண்புமிகு திரு. மா. முத்துசாமி : விடையிலேயே சொன்னேன். சென்னை மாநகராட்சி தன்னுடைய நிதிவாயில்களைப் பெருக்கி முக்கியத் திட்டங்களுக்கு நிதி ஒதுக்க வகை செய்யும் பொருட்டு, இந்திய ஆயுள் ஈட்டுறுதிக் கழகத்திடமிருந்து, ஈட்டு ஆவணத்தின்மேல் ரூபாய் 3 கோடி கடன் பெற்றுள்ளது என்று. இந்தத் தொகை என்னென்ன காரியங்களுக்கு உபயோகப்படுத்தப் படவேண்டும் என்பதை, மாநகராட்சி தீர்மானங்கள் மூலம் நிறைவேற்றும். முக்கிய திட்டங்களுக்கு பயன் படுத்திக் கொள்ளப் படவேண்டும் என்று சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. அரசின் இசைவோடு செய்யப்பட வேண்டும் என்றும் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. விவரங்கள் இல்லை.

DR. H. V. HANDE : Sir, on a point of order. The main question relates to the loan of Rs. 3 crores taken from the Life Insurance Corporation. So. is this House not entitled to know under what head the loan amount has been spent and for what specific purpose it has been spent. The Hon. Speaker must help us in trying to pull up the Hon. Minister and make him answer my question namely, for what specific purpose it has been spent.

நிதி நிலை, நிதிவாயில்கள் என்றால் எப்படி ? எந்த அடிப்படையில் வாங்கப்பட்டது ? அந்தத் தொகை எப்படி எப்படிப் பயன் படுத்தப்பட்டது ? என்னென்ன விவரங்கள் ?

We are entitled to know all these details. Now the main question itself has been unanswered. Even the answer to the main question has been prepared by the Department. So the Hon. Speaker must pull up the Hon. Minister or the Department concerned. The Hon. Minister also must pull up his Departmental officer. The Chair must protect the rights of the hon. Members.

மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர் : மேலும் இரண்டு கேள்விகள் போடுங்கள். அமைச்சர் பதில் கொடுப்பார்கள்.

மாண்புமிகு திரு. ப. உ. சண்முகம் : தலைவர் அவர்களே, கேள்களுக்குப் பதில் சொல்லுவது, இலாக்காக்களில் தயாரித்து, அமைச்சர் ஏற்றுக் கொண்டதற்குப் பிறகு, அமைச்சர்களுடைய அங்கீகாரம் பெற்றதற்குப் பிறகு பதில்கள் தரப்படுகின்றன. அப்படித் தரப்படும் பதில்கள் அமைச்சர்கள் சட்டப்படி பதில்களைத் தரலாம் தராமலும் இருக்கலாம். அதற்கான விதிகள் இருக்கின்றன. என்று சொல்வது, அமைச்சர்களை அவமதிக்கிறதாகும். ஆகவே, அந்த வார்த்தை சட்ட மன்றக் குறிப்பில் இருப்பது சரியில்லை, என்று கருதுகிறேன். ஆகவே, அதை எடுத்துவிடுவது நல்லது.

DR. H. V. HANDE : Sir, the word * is not an unparliamentary word. My point is that an irrelevant answer cannot be given. Suppose we ask the price of an article. If the answer is given that it is three feet long we cannot accept it. Even in the Lok Sabha the Hon. Speaker has pulled up the Hon. Ministers several times . . . .

மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர் : உட்காருங்கள் சொல்கிறேன். இந்தக் கேள்விக்கு, திரு. ஹாண்டே அவர்களும், திரு. விநாயகம் அவர்களும், இரண்டே துணைக் கேள்விகளைக் கேட்டிருக்கிறார்கள். இன்னும் கேள்விகள் போடுங்கள். அதற்கும் ஆன்சர் வரவில்லை என்றால் அப்பொழுது பார்ப்போம்.

திரு. பி. ஜி. கருத்திருமன் : சபாநாயகர் அவர்களே, கேள்வி கேட்ட பிறகு, பொறுப்பான பதில்களைச் சொல்லவேண்டும். இதற்கு முன்னால் இருந்த ஒரு சபாநாயகர் ஒரு ரூலிங் கொடுத்தார்கள், அமைச்சர் பதில் சொல்லலாம், சொல்லாமல் இருக்கலாம், மறுக்கலாம் அல்லது மழுப்பலாம் என்று. அதைத் தாங்கள் கடைப் பிடிக்கிறீர்களா என்பதை அறிய விரும்புகிறேன்.

மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர் : அப்பொழுது இருந்த சபாநாயகர் சொன்னது இருக்கட்டும் . . . .

திரு. பி. ஜி. கருத்திருமன் : அந்த நிலையைத் தாங்களும் கடைப்பிடிக்கிறீர்களோ ?

மாண்புமிகு திரு. இரா. நெடுஞ்செழியன் : அவைத் தலைவர் அவர்களே, முன்னாலிருந்த அவைத் தலைவர்களும் 'அமைச்சர் சொல்லலாம், சொல்லாமல் இருக்கலாம்' என்றுதான் சொன்னார்களே தவிர 'மழுப்பலாம்' என்று சொன்னதாக இல்லை . . . .

** மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர் ஆணையின்படி அகற்றப்பட்டது.

1970 ஆகஸ்ட் 27]

மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர்: இப்போதுள்ள பேரவைத் தலைவர் அதுபோலச் சொல்ல வேண்டும் என்று விரும்புகிறார்களா? நான்தான் சொன்னேன். மூலக் கேள்வி போடப்பட்டிருக்கிறது. பதிலும் அளிக்கப்பட்டிருக்கிறது. மேலும் இரண்டு மூன்று துணைக் கேள்விகள் போடுங்கள். விளக்கம் வரும் என்று சொல்லியிருக்கிறேன். முன்கூட்டியே சபாநாயகர் என்ன தீர்ப்புக் கொடுப்பார் என்று சொல்வது—அது அவர்கள் மனதில் இருக்கிற தீர்ப்பாகத்தான் இருக்கும்.

திரு. பி. ஜி. கருத்திருமன்: அதுதான் மரபாகிவிட்டதே, வழக்கமாக இருக்கிறதே. அந்த ஆசனத்தில் இருந்து சொல்லப் படுவது எல்லாம் பொன்மொழிகளாக ஏற்றுக்கொள்வதைத் தவிர வேறு வழியில்லையே. கேள்விகளுக்கு நேரடியாகப் பதில் சொல்லவேண்டும். இல்லை என்றால் நோட்டீஸ் கேட்கவேண்டும்.

மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர்: கேள்விக்கு விடை தர வேண்டியது அமைச்சர். அதில் சபாநாயகரை இழுக்க வேண்டியது இல்லை என்று சொல்ல விரும்புகிறேன்.

திரு. பி. ஜி. கருத்திருமன்: லோக சபையில் சபாநாயகர் மந்திரியாக இருக்கத் தகுதியில்லை என்றே கூட சில சந்தர்ப்பங் களில் சொல்லியிருக்கிறார். மந்திரிகளை இழுக்கவேண்டியது சபாநாயகர்தான். நான் அவருக்கு அத்தகைய வாய்ப்பைக் கொடுக்கிறேன்.

மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர்: இருக்கக் கூடிய வாய்ப்புகளைப் பயன்படுத்திக்கொள்ள சபாநாயகருக்குத் தெரியும். அதற்கு எதிர்க்கட்சித் தலைவர் துணை நிற்கவேண்டாம் என்று கேட்டுக் கொள்கிறேன்.

THIRU K. VINAYAKAM: Let us be serious.
எதற்கு வேஸ்ட் ஆப் டைம்? (பல குரல்கள்:—இது வேஸ்ட் ஆப் டைம் இல்லையா?) நான் கேள்வி போட நிற்கிறேன்.

தலைவர் அவர்களே, 3 கோடி என்பது சிறியது அல்ல. 3 கோடி கடன் எழுப்ப அனுமதி கேட்கிறபோதே இன்ன இன்ன திட்டங் களுக்காக 3 கோடி எழுப்ப இருக்கிறோம் என்று முன் கூட்டியே தெரிவித்தார்களா? இல்லையென்றால் அரசாங்க அதிகாரி களாவது அதைப்பற்றி விளக்கம் கோரிப் பெற்றிருக்கிறார்களா? இதை எல்லாம் மூலக்கேள்வி போட்ட உடனேயே இலாக்கா தயார் செய்து தந்திருக்கவேண்டும்? இல்லை என்றால் இது இலாக்கா வின் திறமைக் குறைவா? அல்லது அமைச்சருடைய திறமைக் குறைவா? for what works does the corporation seek this loan?

மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர்: துணைக் கேள்விகள் தகவல் தெரிந்துகொள்ளக் கேட்கப்படுகின்றனவே தவிர இலாக்கா மீது, அமைச்சர் மீது குற்றஞ்சாட்ட அவற்றைப் பயன்படுத்திக் கொள்ளக்கூடாது. அதற்கு நேரம் வேறு, இடம் வேறு, கேள்வி நேரத்தில் குற்றச்சாட்டுகள் இருக்கக்கூடாது. ஆகவே கேள்வியை மட்டும் கேளுங்கள்.

[1970 ஆகஸ்ட் 27

திரு. கே. விநயகம்: எதற்காக 3 கோடி மாநகராட்சி கடன் தொகை எழுப்பினார்கள்? எதற்காக எழுப்பினார்களோ அதற்காகச் செலவு செய்தார்களா? ஏதாவது மிச்சம் இருக்கிறதா?

மாண்புமிகு திரு. மா. முத்துசாமி: தமிழ் நாட்டைப் பொறுத்த வரையில் நகராட்சிகளும், மாநகராட்சியும் ஆயுள் காப்பீட்டுக் கழகத்திடம் இருந்து கடன் உதவியை வற்புறுத்திப் பெறாமல் கடந்த காலத்தில் விடப்பட்டு வந்திருக்கிறது. ஆயினும் தொடர்ந்து வேறுபல மாநிலங்களில் இவ்வுதவி கோரிப்பெறப் பட்டே வந்திருக்கின்றன. நீர்வழங்கும் திட்டங்கள், வடிகால் திட்டங்கள் ஆகியவற்றுக்கு நம்முடைய மாநகராட்சியும், நகராட்சிகளும் ஆயுள் காப்பீட்டுக் கழகத்திடம் இருந்து கடன் உதவி பெறுவது தேவை என்று நாங்கள் வந்தபின் கருதினோம். அவர்களும் நிறைய உதவி தருவதாக ஒப்புக்கொண்டார்கள். சென்ற ஆண்டில் கேட்கவேண்டிய தொகை கேட்காமல் போகக் கூடாது என்பதற்காக அவசரம் அவசரமாகப் பல்வேறு தலைப்புகளில் உதவி பெற மாநகராட்சி விதிகளின் படி—1919-ஆம் ஆண்டு மாநகராட்சி சட்டத்தின் 142-வது பிரிவு 11 உட்பிரிவின்படி அரசாங்கத்திற்கு மனுச் செய்து, அரசும் 27—1—1970-ஆம் தேதியிட்ட உள்ளாட்சித் துறை ஆணை 116-வது பிரிவின்படி ஒப்புக் கொள்ளவும்பட்டது. அந்தத் தொகையும் 1970 பிப்ரவரியில் அளிக்கப்பட்டிருந்தது. இதற்கு 7 சதவீதம் வட்டியும் இருக்கிறது. மாநகராட்சி முக்கிய திட்டங்களை வகுத்து அவற்றுக்கு இந்தத் தொகையைச் செலவிட பரிசீலனையும் செய்துகொண்டிருக்கிறது. தொகை பத்திரமாகவே இருக்கிறது. திட்டங்கள் தயாரித்து அளிக்கப்படும்.

திரு. மு.ச. சிவசாமி: தலைவர் அவர்களே, நகராட்சி மன்றங்கள், மாநகராட்சி மன்றம் ஆகியவை குறிப்பிட்ட விதிகளின்படித்தான் ஆயுள் காப்பீட்டுக் கழகத்திடம் இருந்து அரசின் முன் அனுமதியுடன் கடன்தொகை பெறுகின்றன. அப்படிப் பெறுகிற தொகையை விதிகளின்படி குறிப்பிட்ட காரியங்களுக்காகத்தான் செலவிடவேண்டும். இது நடைமுறையிலும் இருக்கிறது. ஆனால் எதிர்க் கட்சிக் கொறடா—மாண்புமிகு உறுப்பினர் . . . .

THIRU K. VINAYAKAM: How is this relevant? It is my privilege to ask any kind of question. You should not allow this, Sir.

THIRU P. G. KARUTHIRUMAN: Let him put his question.

திரு. மு. ச. சிவசாமி: கேட்கிற கேள்விக்கு முன்உரை விளக்கம் தருகிறேன்.

மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர்: உங்களுக்குள்ளேயே பேசிக் கொண்டிருந்தால்? நான் எழுந்து போய்விடவா? சிவசாமி அவர்கள் கேள்வியாகப் போடட்டும்.

1970 ஆகஸ்ட் 27]

திரு. மு. ச. சிவசாமி : குறிப்பிட்ட ஒரு காரியத்திற்காக ஆயுள் காப்பீட்டுக் கழகத்திடம் இருந்து பெற்ற கடன் தொகையை அந்த ஒரு காரியத்திற்குத்தான் செலவிடவேண்டும் என்கிற விதிமுறைகள் இருப்பது உண்மைதானா? அல்லது சம்பளம் கொடுக்க முடியுமா? அதற்கு விதி இருக்கிறதா என்று கேட்கவிரும்புகிறேன்.

மாண்புமிகு திரு. மா. முத்துசாமி : ஏற்கனவே அதுபற்றிய விளக்கங்களைக் கூறியிருக்கிறேன். விதிகள் பற்றிய குறிப்பு இல்லை. தனிக் கேள்விபோட்டால் பதில் சொல்ல முடியும்.

2. அறிவிப்புகள்.

(அ) பேரவையின் மரபிற்கு மாறான ஒரு சொல்லை நீக்குவது குறித்து.

மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவர் : இந்த அவையில் சொல்லப்படுகிற எந்த வார்த்தை பார்லிமெண்டரி, எது அன்பார்லிமெண்டரி என்பதைத் தீர்மானிப்பது அவைத் தலைவர். திரு. ஹாண்டே அவர்கள் * என்ற வார்த்தையை உபயோகப்படுத்தினார்கள். ஆக்ஸ்போர்ட் டிக்ஷனரியில் அந்த வார்த்தைக்கு * என்பதாகப் பொருள் இருக்கிறது. ஆகவே அந்த வார்த்தை அன்பார்லிமெண்டரியானது என்று தீர்மானித்து அதை நிகழ்ச்சிக் குறிப்பில் இருந்து நீக்குகிறேன்.

1. வினாக்கள்—விடைகள்—தொடர்ச்சி.

Co-operative Marketing Societies

*81 Q.—Dr. H. V. HANDE : Will the Hon. the Minister for Co-operation be pleased to state—

(a) whether a few permanent employees of the Sriperumpudur Taluk Co-operative Marketing Society Limited, Nazarethpet were suspended on 31st March 1967; and

(b) if so, whether any subsistence allowance was being paid to them?

மாண்புமிகு திரு. சி. பா. ஆதித்தனார் : (அ) இச்சங்கத்தின் ஊழியர்களில் 4 பேர்கள் வேலைநீக்கம் செய்யப்பட்டிருக்கிறார்கள்.

(ஆ) வேலை இரண்டு பேர்களுக்குக் கொடுக்கப்படுகிறது. இரண்டுபேர்களுக்குக் கொடுக்கப்படவில்லை.

Dr. H. V. HANDE : Is it not a fact that because there was mismanagement in the affairs of this organisation, the marketing society, to cover up the mistakes committed by the management, they have taken up 4 per cent of the scapegoats and orders were passed suspending these four persons. Out of the four persons, on representation, two persons have been taken back. Will the

---

*மாண்புமிகு பேரவைத் தலைவரின் ஆணைக்கிணங்க அகற்றப்பட்டது.